

**BY-LAW NO. 2005-17-A**

**A BY-LAW TO AMEND BY-LAW 2005-17 OF THE CITY OF BATHURST RELATING TO HALLOWEEN**

The Council of the City of Bathurst duly assembled under the authority vested in it by *the Municipalities Act*, hereby enacts the following:

By-law 2005-17 is hereby amended as follows:

1. By replacing paragraph 2 as follows:

Door to door soliciting (trick or treating) shall not take place after 20:00 hrs. Facial disguises will not be permitted in public after 20:00 hrs.

2. By replacing paragraph 3 as follows :

No person(s) over the age of 16 yrs. shall take part in door to door soliciting (trick or treating) in the City of Bathurst.

IN WITNESS WHEREOF the City of Bathurst has caused the Corporate Seal of the said City to be affixed to this by-law the 16 of October 2017 A.D. and signed by:

**ARRÊTÉ N° 2005-17-A**

**UN ARRÊTÉ POUR MODIFIER L'ARRÊTÉ 2005-17 DE LA CITY OF BATHURST CONCERNANT L'HALLOWEEN**

En vertu des pouvoirs que lui confère la *Loi sur les municipalités*, le conseil municipal de Bathurst, régulièrement réuni, édicte :

L'Arrêté 2005-17 est modifier en de la façon suivante :

1. En remplaçant le paragraphe 2 de la façon suivante :

La sollicitation de porte en porte est interdite après 20 h. Les masques sont interdits en public après 20 h.

2. En remplaçant le paragraphe 3 de la façon suivante :

La sollicitation de porte en porte est interdite aux personnes de plus de 16 ans à Bathurst.

EN FOI DE QUOI la City of Bathurst a fait apposer son sceau municipal sur le présent arrêté le 16 octobre 2017, avec les signatures suivantes :

  
\_\_\_\_\_  
**Mayor/Maire**

  
\_\_\_\_\_  
**City Clerk/Secrétaire municipale**

First Reading: September 18, 2017(in its entirety)  
Second Reading: September 18, 2017(by title)  
Third Reading and Enactment: October 16, 2017 (by title)

Première lecture : le 18 septembre 2017(en entier)  
Deuxième lecture : le 18 septembre 2017(par titre)  
Troisième lecture et édicition : le 16 octobre 2017 (par titre)